



# Tuần Báo Phát Triển Điện Năng

Điện thư : [aphancao@videotron.ca](mailto:aphancao@videotron.ca)

WEB: [WWW.VOVIWEB.ORG](http://WWW.VOVIWEB.ORG)

Số 493

ngày 20 tháng 12 năm 2004

Tờ báo hằng tuần ĐIỆN KHÍ PHÂN GIẢI dành riêng phục vụ bạn đạo thực hành Pháp Lý Vô Vi Khoa Học Huyền Bí Phật Pháp

## Đức Độ

Đức độ Trời ban qui một mối  
Cảm minh Trời đất chuyển từ hồi  
Trí tuệ phân minh đường tâm đạo  
Khai thông trí tuệ chẳng lo nhồi

Kính bái,

Vĩ Kiên

## Mục Bé Tám từ 19/10/04 đến 26/10/04

Copyright 2004 by Lương Sĩ Hằng & VoVi Multimedia Communication. All rights reserved.

Thưa các bạn,

**Mục Bé Tám, viết qua tâm KHÔNG, liên hệ với từ quang của Đại Bi, nó cũng là một liều thuốc trị tâm bệnh và giải tỏa uất khí của tim, gan và thận.** Không nên cắt xén bất cứ giai đoạn nào, có Đạo Tâm thì sẽ hiểu chiều sâu của Mục Bé Tám. Ước mong các bạn thực hành đúng đắn, thì sẽ cảm thông chiều hướng phát triển của tâm linh.

Kính bái,

**Bé Tám**

Phần câu hỏi của Mục Bé Tám dành cho buổi sinh hoạt tại thiền đường

- 1) Sự hiểu lầm có thể tạo động không?
- 2) Lý do gì bị động lo âu?
- 3) Kiên nhẫn để làm gì?
- 4) Đời với đạo có gì khác lạ không?
- 5) Cập nhật hóa bằng cách nào?
- 6) Nguyên lý của Trời Đất nằm ở đâu?
- 7) Hành sao mới đúng?

<p><b>1) Atlantic city, 19-10-04 5: 16 AM</b>  <i>Hỏi: Sự hiểu lầm có thể tạo động không?</i></p> <p>Đáp: Thưa sự hiểu lầm có thể tạo ra sự thị phi</p> <p><b>Kệ:</b>  <i>Hiểu lầm tạo thị phi động loạn          Khó khổ bất an chẳng khỏe yên          Tự tạo mê mù không tiến bước          Thực hành chơn pháp giải tâm phiền</i></p>	<p><b>2) Atlantic city, 20-10-04</b>  <i>Hỏi: Lý do gì bị động lo âu?</i></p> <p>Đáp: Thưa hưởng ngoại quá nhiều tạo động</p> <p><b>Kệ:</b>  <i>Thu hút ngoại cảnh quá nhiều động          Chơn tâm thiếu tịnh điển không thông          Quán thông không có tăng phần loạn          Điển chuyển không thành lý khó bàn          (Atlantic city, 21-10-04 không có viết)</i></p>
<p><b>3) Atlantic city, 22-10-04 2:00 AM</b>  <i>Hỏi: Kiên nhẫn để làm gì?</i></p> <p>Đáp: Thưa kiên nhẫn để tiếp tục học hỏi đời cũng như đạo</p> <p><b>Kệ:</b>  <i>Khai thông điển giới tự hành tu          Tiến triển quang minh thông tứ đạo          Uyển chuyển không ngừng tự giác tu          Khai thông đời đạo tự phân trừ</i></p>	<p><b>4) Atlantic city, 23-10-04 7: 45 AM</b>  <i>Hỏi: Đời với đạo có gì khác lạ không?</i></p> <p>Đáp: Thưa đời là lúc nào cũng chậm trễ, còn đạo là lúc nào cũng cập nhật hóa mọi sự</p> <p><b>Kệ:</b>  <i>Từ bi chuyển hoá rất thâm sâu          Tiến triển vô cùng tăng tốt đẹp          Chuyển hóa thâm sâu đạo lý mở          Càn khôn ban chiếu giải tâm sâu</i></p>
<p><b>5) Toronto, 24-10-04 6:30AM</b>  <i>Hỏi: Cập nhật hóa bằng cách nào?</i></p> <p>Đáp: Thưa cập nhật hóa bằng thời tiết chung</p> <p><b>Kệ:</b>  <i>Thời tiết cập nhật hóa tiến chung          Giải mê phá chấp chuyển trong vùng          Đường đời như đạo qui hồi tiến          Giải tỏa phiền ưu các giới yên</i></p>	<p><b>6) Toronto, 25-10-04</b>  <i>Hỏi: Nguyên lý của Trời Đất nằm ở đâu?</i></p> <p>Đáp: Thưa nguyên lý của Trời Đất nằm ở trung tâm sinh lực</p> <p><b>Kệ:</b>  <i>Sinh lực càn khôn vũ trụ chiếu          Thành tâm học hỏi nhận thêm nhiều          Quý tướng Trời cao thức đạt siêu          Âm ba vũ trụ đều ban chiếu</i></p>
<p><b>7) Montréal, 26-10-04 10:45 PM</b>  <i>Hỏi: Hành sao mới đúng?</i></p> <p>Đáp: Thật tâm hành mới đúng</p> <p><b>Kệ:</b>  <i>Qui nguyên thiên giác tự tâm mình          Pháp giới phân minh đạo chuyển khuyinh          Trí tuệ khai thông uyển chuyển tình          Khai thông trí tuệ tự phân minh</i></p>	

---

## TRÍCH BĂNG ÔNG TÁM THUYẾT GIẢNG

---

### ĐI TỚI CÁI VÔ VI

Chúng ta tu ở đây ta đi tới cái Vô Vi. Tại sao kêu là Vô Vi? Chúng ta phải tiến tới để tìm hiểu tại sao nó nghẹt? Và chúng ta tự sửa chữa nó tới không, từ cái nghẹt đến cái không, từ cái không tới cái không không tận cùng, cho cái nhỏ nó cũng phải đi đến chỗ không còn nữa. Nó đi tới cái không không, cái tâm chúng ta nó mới an, mới đạt tới cái pháp Vô Vi. Nếu các bạn ngồi đó các bạn quán tưởng cái này rồi bỏ cái kia, lấy cái này bỏ cái kia, rốt cuộc nó cũng là động loạn.

Cho nên trong thực hành mà ra. Nhiều bạn nóng nảy công phu cái pháp này thấy mình càng ngày càng nóng nảy, nhưng sau một thời gian, sự nóng nảy đó nó phải tiêu tan, nó xuất phát lia khai bản thể, rồi nó hòa cảm với vũ trụ. Cái phần nóng nảy đó phải trở về cái nguyên căn nóng nảy của nó, rốt cuộc mình không còn nuôi dưỡng cái nóng nảy mới đi tới cái Vô Vi.

À... nhiều người tham dục, tu rồi thấy nó cũng thúc đẩy dữ lắm. Trong cái thử thách đó mà các bạn cứ kiên quyết làm cái phương pháp này rồi nó cũng thay đổi. Nó đụng chạm một hai lần các bạn thức giấc. Hồi trước đụng chạm các bạn không thức giấc, bây giờ tu rồi đụng chạm các bạn biết. À... cái đó là cái phần ô trược, nó có thể lôi cuốn chúng ta xuống, nó làm chúng ta càng ngày càng tăm tối, làm cho bản tánh tham, sân, si, hỷ, nộ, ái, ố, dục nó tăng trưởng lên, làm cho đầu chúng ta nặng, ngực chúng ta nặng, không có thơ thới. Có một cái bản thể mà lo không xong thì làm sao lo chuyện đời được, giúp ai bây giờ?

Ta chưa lãnh đạo được cái bản thể của chính ta thì lãnh đạo ai? Cho nên tu về Vô Vi phần hồn phải trở lại nguyên căn, tự lãnh đạo lấy mình, khai thông tất cả để hòa cảm với vũ trụ, chứ không nên dùng cái sự kêu bằng “Ngộ” để đè nén chúng ta. Chúng ta tiến đến gần chư Tiên, chư Phật thì tự nhiên chúng ta được một phần thanh điển cảm hóa sáng suốt, và nó đưa chúng ta tới nguyên căn tận cùng, tự hiểu lấy sự sai lầm của mình để sửa mới kêu bằng tự tu tự giác được.

Cho nên không nên ỷ lại. Tôi khuyên các bạn phải cố gắng tu như tôi vừa thuyết ở bên trên để đánh đổ tất cả những sự tham dục của nội tâm. Tham dục là do lục căn lục trần nó quyến rũ các bạn từ lúc mới ra đời, lúc sanh ra thế gian tới bây giờ chứ không phải là các bạn mới gặp phải đây đâu, đã lâu rồi. Nhưng do sự cương quyết của các bạn, lấy cái luồng điển mới khai tâm được. Còn nếu lấy cái lưới lý luận ở đời, lấy cái ảnh tượng để ảnh hưởng cũng không làm được. Trong thâm tâm các bạn tự khai thì thanh điển nó mở. Nó mở lên thì nó tiếp xúc với thanh điển sáng suốt ở bên trên nó mới bố hóa và hồi quang phản chiếu. Lúc đó các bạn minh tâm kiến tánh. À... lúc đó nó mới mở con mắt thứ ba các bạn, các bạn mới thấy tiền căn của bạn. Lúc đó các bạn sửa thì tự nhiên các bạn tiến, không nhờ đỡ nơi ai, và không gây phiền phức cho ai, vì chính chúng ta phải luôn sửa mình.

Chúng ta đã có cái kho vô tận ở bên trên cũng như trên mảnh đất phù sanh này, đầy đủ và cung ứng cho tất cả mọi người. Cho nên con người có sự sáng suốt đặc biệt hơn loài vật là vậy đó. Các bạn có cơ hội tu nên cố gắng nắm đó mà sửa, đi tới cái Vô Vi. Chúng ta động chạm cũng không sợ, mỗi đêm mỗi hành, hành rồi nó sẽ tiến. Nó qua giai đoạn đó. Té ra vạn sự nó cũng phải trở về cái không không, không bao giờ nuôi dưỡng cái động loạn được. Thực hành thì tự nhiên nó mới đánh đổ được cái động loạn, còn lý luận nó chỉ nuôi cái động loạn mà thôi.

**Thông báo về Thiên Ca 2005 với chủ đề  
Âu Á Tương Hội – Vui Hợp Đoàn Tụ tại Singapore**

Để tạo phương tiện cho bạn đạo có thể tham dự thiên ca và đại hội cùng một thời điểm, VVMC đã được sự đồng ý của Đức Thầy cho phép tổ chức buổi thiên ca năm 2005 với chủ đề: Âu Á Tương Hội – Vui Hợp Đoàn Tụ, để chuẩn bị tinh thần vui tươi cho bạn đạo trước khi bước vào đại hội. Đức Thầy đã chọn địa điểm tổ chức thiên ca trên một chuyến du thuyền tại Singapore. Thời gian du thuyền là bốn ngày ba đêm kể từ ngày 7 tháng 8 năm 2005 đến ngày 10 tháng 8 năm 2005. Bạn đạo sẽ có dịp ghé thăm các danh lam thắng cảnh ở vùng Đông Nam Á như Penang (Mã Lai), Phuket (Thailand), cùng chung sống với Đức Thầy, và thưởng thức buổi trình diễn thiên ca Vô Vi mang tính chất tâm linh, văn hóa, nghệ thuật. Đây cũng là dịp dừng chân nghỉ ngơi trên chuyến lộ trình dài để đến tham dự đại hội Úc Châu.

Sau đây là ý thơ chỉ đạo của Đức Thầy.

*Vui Hợp Đoàn Tụ trên du thuyền  
Quý tướng Trời cao pháp vẫn yên  
Phát triển tâm linh qui một mối  
Học xong bài học chẳng còn khờ  
Vĩ Kiên*

Ban tổ chức thiên ca đã nghiên cứu rất kỹ lưỡng những phương tiện thuận lợi nhất để phục vụ các bạn đạo. Và các bạn có thể tùy nghi chọn lựa những package tour nào thích hợp cho mình như sau:

- **Xin lưu ý: các số tiền dưới đây đều chưa kể các loại thuế, chuyên chở, an ninh vv...**

**A. TOUR PACKAGES:**

**TOUR & AIR FARE PACKAGE "A"**

**LAX/SFO - Singapore - LAX/SFO Air Fare Plus 4 Days 3 Nights Cruise "Super Star Virgo"**

**Gồm khứ hồi từ LAX hay SFO đến Singapore bằng Cathay Pacific**

**Khứ hồi xe bus từ phi trường đến khách sạn & du thuyền**

**Bốn ngày 3 đêm trên du thuyền Star Virgo đi Penang, Mã Lai và Phuket, Thái Lan**

**Hai đêm khách sạn có điểm tâm**

Type	Inside Cabins		Ocean View		Balcony			Jr. Suites			
	DB	DA	CB	CA	BC	BB	BA	AD	AC	AB	AA
Deck	9-Aug	11-Oct	6	8	9	10	11	10	9Aft	10F	9/10 A
Dbl Occ	1520	1529	1600	1619	1699	1730	1750	1799	1889	1979	1999
3 <sup>rd</sup> / 4th	1419	1419	1479	1479	1579	1579	1579	N/A	N/A	N/A	N/A
Single	1739	1749	1859	1889	2009	2059	2089	2169	2299	2419	2469

- Package includes: Round trip airfare from LAX (SFO) to SIN via Cathay Pacific Airways.
- Round trip transfers between airport and hotel and from hotel to cruise center.
- 4 days 3 night cruise on Super Star Virgo to Penang and Phuket, Thailand with full board.
- 2 night hotel acc at Coptorne Orchid Hotel in Singapore with daily breakfast.

Lưu Ý: Trẻ em dưới 12 tuổi, trừ \$195.00 dựa trên giá của phòng 2 người lớn  
 Children under 12 years of age, please deduct \$195.00 from the full twin share adult fare.

**Add-on Fare: Cộng thêm tiền máy bay từ các phi trường nội địa ở Mỹ:**

From	Weekday	Weekend		
NYC	\$100	\$150		
IAH	\$300	\$300		
ORL	\$200 Via NYC		\$250 Via LAX	
SEA	\$100 Via SFO			
WAS	\$100 Via NYC		\$300 Via LAX/SFO	

**Tentative Flight Schedule / Chuyến bay dự kiến:**

**Option #1:**

CX	883	4-Aug	<b>LAX</b>	Hong Kong	11:55pm	05:40am+2
CX	717	6-Aug	Hong Kong	Singapore	9:05am	12:45pm
CX	714	11-Aug	Singapore	Hong Kong	11:35am	3:15pm
CX	882	11-Aug	Hong Kong	<b>LAX</b>	4:10pm	2:30pm

**Option #2:**

CX	881	5-Aug	<b>LAX</b>	Hong Kong	1:55am	7:40am+1
CX	717	6-Aug	Hong Kong	Singapore	9:05am	12:45pm
CX	716	11-Aug	Singapore	Hong Kong	6:25pm	10:05pm
CX	880	11-Aug	Hong Kong	<b>LAX</b>	11:25pm	9:40pm

**Note: The above price does not include: All taxes, fees, charges & surcharges applicable to the transportation, including airport surcharges, segment fees, passenger facility charges (up to \$18.00), Security Fees of up to \$10.00 per round trip ticket and cruise port charge – Chưa tính các loại thuế.**

**CRUISE ONLY PACKAGE "B"**  
**4 Days 3 Nights Cruise "Super Star Virgo"**  
**Du Thuyền Super Star Virgo gồm 4 ngày 3 đêm**  
**Khứ hồi bus từ phi trường đến hotel và du thuyền**  
**Hai đêm khách sạn ở Singapore với điểm tâm**

Type	Inside Cabins		Ocean View		Balcony			Jr. Suites			
	DB	DA	CB	CA	BC	BB	BA	AD	AC	AB	AA
Deck	9-Aug	11-Oct	6	8	9	10	11	10	9Aft	10F	9/10A
Dbl/2 ng	549	559	629	649	729	759	779	829	919	989	1029
	449	449	509	509	609	609	609	N/			
	759	779	879	909	1029	1079	1109	1179	1319	1439	1479

**Package includes:**

- Round trip transfers between airport and hotel and from hotel to cruise center.
- 4 days 3 night cruise on Super Star Virgo to Penang, Malaysia and Phuket. With full board.
- 2 night hotel acc at Coptorne Orchid Hotel in Singapore with daily breakfast.

Lưu Ý: Trẻ em dưới 12 tuổi, xin trừ \$195.00 dựa theo giá tiền phòng 2 người lớn.  
 Children under 12 years, please deduct \$195.00 from the full twin share adult fare.

**Note: The above price does not include Cruise port charge.**

## CRUISE & AUSTRALIA AIR FARE PACKAGE "C"

**4 Days 3 Nights Cruise "Super Star Virgo" Plus Singapore - Cairns Singapore Air Fare**

**Khứ hồi từ phi trường đến khách sạn và du thuyền**

**Bốn ngày ba đêm trên Super Star Virgo đi Penang, Phuket**

**Hai đêm khách sạn với điểm tâm**

**Khứ hồi máy bay từ Singapore đi Cairns, Úc Châu**

Type	Inside Cabins		Ocean View		Balcony			Jr. Suites			
Category	DB	DA	CB	CA	BC	BB	BA	AD	AC	AB	AA
Deck	9-Aug	11-Oct	6	8	9	10	11	10	9Aft	10F	9/10A
Dbl occ	1100	1110	1179	1209	1279	1309	1329	1389	1469	1549	1579
	999	999	1059	1059	1159	1159	1159	N/A	N/A		
	1309	1319	1429	1459	1579	1619	1649	1729	1859	1979	2029

Package includes:

- Round trip transfers between airport and hotel and from hotel to cruise center.
- 4 days 3 night cruise on Super Star Virgo to Penang, Malaysia and Phuket, with full board.
- 2 night hotel acc at Coptorne Orchid Hotel in Singapore with daily breakfast.
- Round trip airfare between SIN and CAIRNS

Lưu Ý: Trẻ em dưới 12 tuổi, xin trừ \$195.00 dựa theo giá tiền phòng 2 người lớn.

Children under 12 years of age, please deduct \$195.00 from the full twin share adult fare.

**Note: The above price does not include: All taxes, fees, charges & surcharges applicable to the transportation & Cruise port charge.**

## TOUR & AIR FARE PACKAGE "D"

**LAX/SFO - Singapore - Cairns - LAX/SFO Air Fare Plus 4 Days 3 Nights  
on "Super Star Virgo"**

Khứ hồi máy bay từ LAX hay SFO đi Singapore bằng Cathay Pacific, Khứ hồi bus từ phi trường đến khách sạn và du thuyền, bốn ngày ba đêm du thuyền Super Star Virgo đi Penang, Phuket và hai đêm khách sạn tại Singapore có ăn sáng

Khứ hồi máy bay từ Singapore đi Cairns.

Type	Inside Cabins		Ocean View		Balcony			Jr. Suites			
Category	DB	DA	CB	CA	BC	BB	BA	AD	AC	AB	AA
Deck	9-Aug	11-Oct	6	8	9	10	11	10	9Aft	10F	9/10A
Dbl occ	1999	2009	2079	2099	2179	2209	2229	2279	2369	2449	2479
	1899	1899	1959	1959	2059	2059	2059				
	2209	2229	2329	2359	2479	2529	2559	2629	2769	2889	2929

Package includes:

- Round trip airfare from LAX (SFO) to SIN via Cathay Pacific Airways.
- Round trip transfers between airport and hotel and from hotel to cruise center.
- 4 days 3 night cruise on Super Star Virgo to Penang, and Phuket, Thailand with full board.





**C. FLIGHT APPLICATION FORM (2)**  
**(ĐƠN 2 GHI DANH MÁY BAY)**

**(1) Flight information**

(Lịch trình về chuyến bay)

**HOME TOWN AIRPORT** \_\_\_\_\_

Đi từ phi trường:

Departure date: ( )

Ngày đi : ( )

Return date: ( )

Ngày về : ( )

**(2) Tour Deposit information**

Tiền đặt cọc, xin gửi về: (khoanh tròn)

1. Ở Âu Châu: Association Vô Vi France ( như trên)
2. Ở Úc Châu: Vô Vi Multimedia Communication, Australia (như trên)
3. Ở Bắc Mỹ: Vô-Vi Multimedia Communication (địa chỉ kể trên)

**(3) Hotel information\***

(a) No smoking room ( ) or, smoking room ( )

(b) Regular two beds room ( ) or, one king bed room ( )

(c) High floor room ( ) or, low floor room request ( )

(d) For the triple room use, you need rollaway bed ( ) or, you don't need a rollaway bed ( )

\* These are on request base, and it is not guaranteed.

**(4) Special request**

**(A) Airline and Flight service**

(a) Seating Preference: \_\_\_\_\_

(b) Frequent Flyer # : \_\_\_\_\_

(c) Meal service: \_\_\_\_\_

**C. APPLICATION FORM(3)**  
**ĐƠN GHI DANH 3 – PACKAGE TOUR:**

**(5) Tours Arrangement\***

Chọn Tour A:

Đi từ LAX hay SF- Singapore, bus đưa đón, 2 đêm khách sạn v

### **Tour (A) Cruise/Land plus air fare from Los Angeles (San Francisco) - Singapore**

**Price:**

Round trip air fare from Los Angeles (San Francisco) - Singapore via Cathay Pacific Airways

Round trip transfer between airport/hotel and from hotel to cruise center

4 days 3 nights cruise on Super Star Virgo to Penang, Malaysia and Phuket Thailand

2 nights hotel at Coptorne Orchid Hotel in Singapore with daily breakfast

*If you would like to join this tour, please check the following.*

\*\* Total pax : Adult ( ) Child ( ) \*\* Extra night hotel ( )

Người lớn ( ) Trẻ em ( ) \*\* Ở thêm ngày tại khách sạn ( )

### **Tour (B) Cruise & Land Only**

Chọn Tour B

Du thuyền và 2 đêm khách sạn, bus đưa đón

**Price:**

Round trip transfer between airport/hotel and from hotel to cruise center

4 days 3 nights cruise on Super Star Virgo to Penang, Malaysia and Phuket Thailand

2 nights hotel at Coptorne Orchid Hotel in Singapore with daily breakfast

*If you would like to join this tour, please check the following.*

\*\* Total pax : Adult ( ) Child ( ) \*\* Extra night hotel ( )

### **Tour (C) Cruise/Land plus air fare from Singapore to Cairns**

**Price:** Chọn Tour C: **Du thuyền, 2 đêm khách sạn tại Singapore và khứ hồi Cairns**

Round trip transfer between airport/hotel and from hotel to cruise center

4 days 3 nights cruise on Super Star Virgo to Penang, Malaysia and Phuket Thailand

2 nights hotel at Coptorne Orchid Hotel in Singapore with daily breakfast

**Round trip air fare between Singapore - Cairns**

*If you would like to join this tour, please check the following.*

\*\* Total pax : Adult ( ) Child ( ) \*\* Extra night hotel ( )

### **Tour (D) Cruise/Land plus air fare from Los Angeles (San Francisco) - Singapore + Cairns**

**Price:** Chọn Tour D: Du thuyền, khứ hồi từ LAX hay SF + khứ hồi Singapore-Cairns:

Round trip air fare from Los Angeles (San Francisco) - Singapore via Cathay Pacific Airways

Round trip transfer between airport/hotel and from hotel to cruise center

4 days 3 nights cruise on Super Star Virgo to Penang, Malaysia and Phuket Thailand

2 nights hotel at Coptorne Orchid Hotel in Singapore with daily breakfast

**Round trip air fare between Singapore - Cairns**

*If you would like to join this tour, please check the following.*

\*\* Total pax : Adult ( ) Child ( ) \*\* Extra night hotel ( )

Ghi chú: TIỀN KHÁCH SẠN Ở THÊM NGÀY TẠI SINGAPORE: 75\$/1 đêm

## **D. LỊCH TRÌNH DỰ KIẾN DÀNH CHO BẠN ĐẠO KHỞI HÀNH TỪ MỸ:**

DATE	ITINERARY	REMARKS
Aug 4	LOS ANGELES / HONG KONG Welcome aboard Cathay Pacific Airways non-stop service to Hong Kong.	

Aug 5	HONG KONG Due to crossing the International Dateline, you will lose one calendar day.	
Aug 6	HONG KONG / SINGAPORE Arrival Singapore, transfer to hotel for a well-deserved rest.  Acc: Copthorne Orchid Hotel or similar	
Aug 7	SINGAPORE / Star Cruises Morning City tour of Singapore. Afternoon transfer to cruise center on board of Super Star Virgo  4:00pm Set sail to Penang, Malaysia	B/D
Aug 8	PENANG	B/L/D
Aug 9	PHUKET	B/L/D
Aug 10	SINGAPORE – back to US or to Cairns - Arrival Singapore and transfer to hotel  Acc: Copthorne Orchid Hotel or Similar	B/L
Aug 11	SINGAPORE / CAIRNS - Morning departure transfer to airport for flight to Sydney, Australia. Arrival transfer to hotel  Acc: Hotel or similar	B
Aug 12	Freeday at leisure	B
Aug 13	Freeday at leisure	B
Aug 14	Freeday at leisure – Cairns Convention-Đại Hội	B
Aug 21	CAIRNS /LOS ANGELES Departure transfer to airport for flight to return to Los Angeles.	B

### **Thiên Viện Vĩ Kiên Tân Trang**

Trong tháng 11 vừa qua, nhân dịp vào những ngày sống chung với Đức Thầy tại miền nam California, TVVK có đón nhận một số bạn đạo phương xa đến sớm hơn để thiên thanh lọc , trong số này có chị HT đến từ Monaco, chị tâm sự rằng, thay vì lên đây ngồi nhắm mắt lo thiên thổ thanh lọc trước khi bước vào khóa học, nhưng vì chị nhìn thấy trong TV có nhiều chỗ cũ kỹ hư hỏng cần phải tu bổ lại, chị liền phát tâm và bỏ ra gần chục ngàn đô để thực hiện công việc làm đẹp thiên viện, cộng với sức *đào tạo liễu yếu của chị* ,cùng hợp tác với 2 tu sinh B và Qu , mượn thợ lột toàn bộ các phòng ngủ (4), phòng ăn, các hành lang bằng một loại gỗ tre thật sang trọng, màu vàng nhạt thanh thoát sáng choang, nhà bếp được sửa chữa từ sàng nhà đến bồn rửa chén, thay cửa sau, sửa cửa trước, tất cả các chỗ hở làm thoát hơi ẩm cũng được làm cho kín lại để tiết kiệm gaz cho hội vào những mùa đông giá rét. Bây giờ bên trong thiên viện nhìn rất khang trang và sạch sẽ. Chúng tôi ban Quản Lý TV thuộc Hội Ái Hữu Vô Vi miền nam CA thành thật cảm ơn chị, các tu sinh, cùng tất cả các bạn đạo tích cực làm việc thật vất vả.

Ngoài ra cũng trong thời gian này, vào cuối tuần cô Qu. Một bạn đạo trẻ địa phương lên TV, tình cờ gặp cơn bão tuyết, tuyết cao tới đầu gối, mọi người xúm nhau xúc tuyết trong đó có cô, từ sáng cho đến chiều tối mới khai thông được con đường dẫn ra lộ cái. Thấy cực khổ như vậy, cô Qu liền phát tâm biếu cho TV một chiếc xe xúc tuyết trị giá trên 5000 đô, xe điều khiển bằng tay lái để xử dụng, các tu sinh từ đây đỡ cơ cực trong những mùa đông giá tuyết.

Kế hoạch tân trang TV còn tiếp tục tùy khả năng của hội ,hoặc tùy sự phát tâm của bạn đạo, chúng tôi sẽ làm rộng TV, dời phòng thầy, phòng thiền nam nữ thông suốt thành một để dễ sinh hoạt v.v. Chúng ta ước mong căn nhà lớn chung của anh em toàn thế giới này được hoàn tất tốt đẹp, để xứng đáng danh xưng Thiền Viện Vĩ Kiên, tên thầy của chúng ta. Mọi sự phát tâm góp sức xin các bạn gửi chi phiếu về : HộiAHVVHK Địa chỉ: Trụ Sở Vô Vi, 7622 23<sup>rd</sup> St, Westminster, Ca 92683

Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi, *Nguyễn hoàng Long*, phone (714)757-8645, Email: [longnguyen008@yahoo.com](mailto:longnguyen008@yahoo.com)

Nhân dịp Tết Vô Vi nở rộ tại miền nam California vào cuối năm nay, TVVK sẽ có dịp mừng đón Đức Thầy viếng thăm, cùng tất cả các bạn đạo toàn thế giới có dịp trở về thăm lại ngôi nhà xưa của chúng ta.

*Ban QLTV*

*Nguyen Hoang Long*

---

### Thông Báo của Ban Chuyên Vận Thiền Ca và Khóa Sống Chung

---

Kính thưa các bạn đạo,

Sau khi được các bạn đạo cho biết ngày giờ chuyến bay đến và đi của mình tại 2 phi trường Los Angeles (LAX) và John Wayne (SNA). Ban Chuyên Vận (BCV) sẽ cho xe ra đón tất cả các bạn đạo tại 2 phi trường trên trong những ngày trước Khóa Sống Chung (từ 24-12-04 đến 30-12-04), ngoại trừ một số bạn đạo tự mượn xe lái lấy, hoặc cho BCV biết là mình sẽ tự đi SuperShuttle bus về Hotel Marriott. Khi lấy hành lý xong, xin các bạn đạo đi ra phía ngoài đường lộ và đứng trên lề đường, xe của BCV sẽ tới đón ngay, trên kiếng xe phía trước và bên hông xe sẽ có dán 2 chữ VôVi lớn. Nếu bạn có dùng điện thoại cầm tay (hay điện thoại công cộng tại phi trường cũng được) thì nên liên lạc với BCV ngay khi vừa xuống máy bay, để BCV biết chắc là chuyến bay của các bạn đã đến đúng giờ.

Kèm theo thông báo này, BCV có copy cái coupon và cách chỉ dẫn dùng xe SuperShuttle bus để đi từ 2 phi trường về Hotel Marriott . Mong các bạn đạo nhớ in ra và mang theo khi cần dùng.

Trạm xe SuperShuttle bus (Blue VAN) cũng ở phía ngoài đường lộ, chỗ các bạn vừa lấy hành lý xong đi ra phía ngoài đường lộ bên kia đường sẽ nhìn thấy tấm bảng hiệu màu cam đề chữ “**Shared Ride VANS**”, hoặc là các bạn nhìn thấy nhân viên đang phục vụ cho du khách tại phi trường (mặc đồng phục màu xanh da trời, blue) thì đưa tờ Coupon xe SuperShuttle của nhóm VôVi mình cho họ, họ sẽ hướng dẫn các bạn lên xe shuttle để về khách sạn Marriott Anaheim.

Kính thưa các bạn đạo, nếu chuyến bay của các bạn có thay đổi (tới sớm hay bị trễ), hoặc là các bạn cần sự giúp đỡ, chỉ dẫn tại phi trường, xin các bạn liên lạc với Ban Chuyên Vận qua điện thoại hay email dưới đây:

1/ Dương Như Tùng

Cell: (714) 715-5635

Email: [Tung\\_lax008@yahoo.com](mailto:Tung_lax008@yahoo.com) (email đã và đang dùng)

**\*\*Ghi chú:** xin đừng dùng email cũ là: [Tungla008@hotmail.com](mailto:Tungla008@hotmail.com), email address này đã xóa và không còn dùng nữa.

2/ Phan Phùng

Cell: (909) 896- 3071

3/ Phan Thái

Cell: (714) 417- 5679

Các bạn đạo nào đã email cho BCV biết ngày giờ chuyến bay đến và đi của mình và đã được sự trả lời của Ban Chuyên Vận thì không cần email nữa. Khi gửi email hoặc liên lạc bằng điện thoại, xin các bạn nhớ cho BCV đầy đủ các chi tiết như sau: tên họ, nơi cư ngụ, số điện thoại, tổng số người trong nhóm sẽ đi chung, ngày giờ chuyến bay đến và về, phi trường nào? v.v...). Vì có một số bạn đạo email cũng như để lại lời nhắn trong điện thoại cho BCV không được rõ ràng và đầy đủ chi tiết.

Kính thưa các bạn đạo, vì hầu hết các bạn đều cùng ra về một lúc sau khi bé mặc KSC, nên BCV chúng tôi sẽ không đủ xe đưa các bạn ra phi trường. Vì sợ trễ chuyến bay của các bạn, nên BCV chúng tôi đã sắp xếp với SuperShuttle Buses để đưa các bạn ra phi trường cho đúng giờ.

Vi vậy mong các bạn ghé đến bàn ghi danh của Ban Chuyên Vận trong ngày đầu tiên check-in (Thursday-30-12-04) để xác định lại ngày giờ chuyến bay và phi trường về của các bạn. Đồng thời ghi danh và mua vé xe bus để đi Thiên Ca.

Ngoài ra BCV cũng không quên là sẽ đón một số bạn đạo đến bằng xe đồ Hoàng.

Bạn đạo đến bằng xe đồ Hoàng xin liên lạc với bác Hoàng văn Hoa: **(714) 403-3486 (cell)**

Kính thưa các bạn đạo, vì công việc quá bận, nếu có gì thiếu sót, trước hết mong các bạn thông cảm cho. Và sau đó mong các bạn cùng hợp tác và đóng góp ý kiến xây dựng để chúng tôi phục vụ được tốt hơn.

Thành thật cảm ơn các bạn đạo,  
Thay mặt Ban Chuyên Vận,  
Dương Như Tùng

### **Ghi chú thêm:**

1/ Khoảng cách từ phi trường Quốc Tế Los Angeles (LAX) đến Marriott Anaheim Hotel là 34.7 miles. Thời gian lái xe là 45 phút, nếu không bị kẹt xe. Nếu kẹt xe sẽ mất hơn 1 tiếng đồng hồ.

2/ Khoảng cách từ phi trường Orange County - John Wayne (SNA) đến Marriott Anaheim Hotel là 17 miles. Thời gian lái xe là 30 phút, nếu không bị kẹt xe.

3/ Khoảng cách từ Marriott Anaheim Hotel đến Hí -Viện La Mirada là 10 miles. Thời gian lái xe là 20 phút.

---

### **HƯỚNG TÂM CẦU NGUYỆN**

---

1) Xin quý bạn đạo hướng tâm cầu nguyện cho bà Huỳnh Thị Đài, từ trần ngày 14 tháng 12 năm 2004 lúc 9:07 tối (nhằm mừng 3 tháng 11 năm Giáp Thân) tại Sài Gòn – Việt Nam. Hướng thọ 84 tuổi. Thân mẫu của bạn đạo Trương văn Đăng.

Thành thật cảm ơn,

Bạn đạo vùng VIRGINIA – USA

2) Kính xin quý bạn đạo hướng tâm cầu nguyện cho Bà Nguyễn Thị Huê sinh ngày 5/5/1933, mất tại VIETNAM ngày 15/12/2004 lúc 1:20AM, là mẹ của bạn đạo Nguyễn Thị Ngọc Anh sớm được siêu thăng tịnh độ. Bạn đạo Pennsylvania xin gửi lời phân ưu đến gia đình chị Ngọc Anh.

---

## THƠ

### ĐIỂN TRƯỚC THANH

(Họa y vận bài thơ của TĐ)

Điển nặng thì trước nhẹ thì thanh  
Công phu thanh tịnh giải phân rành  
Điển có nhiều dòng trong lẫn đục  
Nặng thì đen tối nhẹ trong xanh  
Thanh trước đều do Thiên Ý chuyển  
Không thông thì cứ thấy phân tranh  
Thông rồi thanh trước là Chơn Lý  
Phá chấp giải mê tiến tu nhanh.

TRÍ HUỆ (QN, 17-07-2004)

=====

### THƯỜNG NIỆM

Mỗi bước chân đi mỗi Niệm Hành  
Trí thường trụ đánh ý không sanh  
Không còn hướng ngoại tâm vô nhiễm  
Hướng nội xét mình dứt đấu tranh  
Lục Tự Di Đà - TÂM niệm niệm  
Từ Quang Ân Độ - ĐIỂN thanh thanh  
Đêm thiền, ngày niệm, khí thường chuyển  
Tinh tấn thực hành thẳng tiến nhanh.

### THIÊN ĐĂNG

(Tao Đàn Phú Nhuận, 16-07-2004)

=====

Huynh ơi còn nhớ lời nguyện xưa  
Một thời tha thiết dạ trình thưa  
Cung Cha Kính Mẹ lòng Con khẩn  
Nguyện cùng Huynh Đệ khắp nhân thừa.

"Không nệ công lao chẳng tiếc lời  
Không phân già trẻ chẳng thân sơ  
Thương yêu đều dứt khắp Huynh Đệ  
Tặng ý khuyên nhau giải thoát đời."  
Lời nguyện xưa còn nhớ mãi chẳng?  
Lòng còn giữ nhiệt lúc xưa bằng?  
Tâm còn rục ấm hồng hơi lửa?  
Tinh còn tha thiết được như xưa?

Xem thơ Huynh viết từ xưa ấy  
Đệ nay xin nhắc lại đôi lời  
Xin Huynh giữ mãi Tâm Tinh Đạo  
Cho kẻ hậu lai vẫn được nhờ! (hihi..)

".Không nệ công lao nguyện dứt điều

Không phân tôn phái dựng tình yêu."  
Thương yêu cho vẹn tình Huynh Đệ  
Mến nhau cùng luyện đắc cao siêu!...

TRÍ HUỆ (27-06-2004)

Chú thích: Nhưng câu thơ trong ngoặc kép là của  
KK trong "Thi Ca Đạo Pháp"

=====

### PHÂN TỬ ĐÔI LỜI

(Họa y vận thơ bạn Trí Huệ đã gửi cho KK)

Tâm Thiên không nhớ chuyện nay xưa  
Lục Tự niệm thường chẳng dám thưa  
Đi đứng nằm ngồi luôn trụ điển  
Hoà cùng Thanh Điển cõi siêu thừa

Tự điển mình tâm chẳng chấp lời  
Đạo Thiên ngôn ngữ thật đơn sơ  
Không phân cao thấp không Thầy đệ  
Tự thức tự tu vẹn Đạo đời

Mộc mạc lời thành người hiểu chẳng?  
Giữ sao tâm tánh được công bằng  
Đừng hàn như nước, nhiệt như lửa  
E khó phục hồi bốn lai xưa?!

Xin người đừng chấp chuyện xưa ấy  
Sẽ khó cho ta trọn ý lời  
Khai triển điển tâm minh lý Đạo  
Ung dung tiến bước chẳng nương nhờ!

THIÊN định khai thông tự dứt điều  
TÂM hồn thanh nhẹ đạt Thương Yêu  
KÍNH dâng huynh đệ lòng tôn quý  
BÁI kiến Cha Thầy, Đấng Cao Siêu.

TAO ĐÀN PHÚ-NHUẬN, 29-06-2004

### THIÊN TÂM.

=====

### NHẤT LÝ THÔNG!

NHẤT LÝ THÔNG MINH PHẬT PHÁP TRUYỀN  
VẠN SỰ TRẦN ĐỜI BỞI NGHIỆP DUYÊN  
ĐAM MÊ CỐ CHẤP SANH NHIỀU LÝ  
TRỤ ĐIỂN ĐÀO THÀNH MỚI ĐƯỢC YÊN  
TU HÀNH NIỆM PHẬT THÔNG NHIỀU VIỆC  
NỘI THỨC QUẢN BÌNH HẾT ĐẢO ĐIÊN  
THÔNG MINH TỰ TIẾN TÂM KHAI TRIỂN  
TRỤ PHÁP THIÊN AN GIẢI KHẮP MIỀN.

## Phiếu Ghi Danh

### Đại Hội “Quang Minh Tự Thức”

Cairns, Queensland, Australia (15/08/2005 - 19/08/2005)

(Xin điền mỗi người một phiếu, kể cả trẻ em)

Họ và Tên (giống trong Passport): \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_

Thành Phố Tiểu Bang: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_ Quốc Gia: \_\_\_\_\_

Điện thoại: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Emergency Contact (Tên người nhà và số điện thoại liên lạc trường hợp khẩn cấp):

Tên: \_\_\_\_\_ Điện thoại: \_\_\_\_\_

Thuộc Thiên Đường / HAHVV: \_\_\_\_\_ Quốc tịch: \_\_\_\_\_

Nam  Nữ  Tuổi: \_\_\_\_\_

*Nếu hủy bỏ trước ngày 01-05-2005, phải mất tiền đặt cọc 70 AUD một người.*

*Nếu hủy bỏ trước kể từ ngày 01-05-2005, lệ phí Đại Hội, khách sạn và tour sẽ không thể hoàn trả lại.*

Giá tiền Cho 1 người	Phòng 1 người lớn	Phòng 2 người lớn	Phòng 3 người lớn	Trẻ em 16 tuổi trở xuống ở chung Phòng với 2 người lớn	
<b>Đại Hội (5 ngày/4 đêm)</b>	1110 AUD	690 AUD	550 AUD	270 AUD	
<b>Giá tiền khách sạn trước và sau đại hội cho 1 người</b>					
<b>Đêm 13/08/2005</b>	210 AUD	105 AUD	70 AUD	Trẻ em 16 tuổi trở xuống ở chung với 2 người lớn miễn phí (tối đa 2 em nhỏ)	
<b>Đêm 14/08/2005</b>	210 AUD	105 AUD	70 AUD		
<b>Đêm 19/08/2005</b>	210 AUD	105 AUD	70 AUD		
<b>Đêm 20/08/2005</b>	210 AUD	105 AUD	70 AUD		
<b>Đêm 21/08/2005</b>	210 AUD	105 AUD	70 AUD		
<b>Đêm 22/08/2005</b>	210 AUD	105 AUD	70 AUD		
<b>Tour ngày 19/08/2005 đồng giá tiền người lớn và trẻ em: 35 AUD / 1 người Trẻ em dưới 3 tuổi miễn phí</b>					
<b>Tour ngày 20/08/2005 Người lớn: 50 AUD Trẻ em 4 đến 14 tuổi: 25 AUD</b>					
<b>Tổng cộng Lệ phí (AUD)</b>					
<b>Ghi danh và đặt cọc trước 01/02/2005</b> (300 AUD/1 người + Tiền Tour xin đóng hết để giữ chỗ trước)					
<b>Đóng lệ phí còn lại trước 01/05/2005</b>					
<b>Ghi danh và đóng hết lệ phí trước 01/02/2005</b>					

Xin được sắp phòng chung với:

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

#### 1) Ghi danh Đại Hội

**Thời hạn ghi danh: trước ngày 01/ 02/2005**

Ban Tổ Chức không bảo đảm giá cả ấn định sau thời hạn này.

**Khóa sổ ghi danh : 01/ 05/ 2005 hoặc sớm hơn nếu hết chỗ**

***BTC sẽ không nhận thêm ghi danh nếu hết phòng tại Khách Sạn Đại hội và hết chỗ đi chơi TOUR trước ngày 1 tháng 5 2005.***

**BTC KHÔNG CHẤP NHẬN GHI DANH TỰ TỨC CHO ĐẠI HỘI**

**A- Đại Hội 5 ngày/4 đêm**

***Lệ Phí gồm***

- 3 ngày Đại Hội tại Cairns Convention Centre
- 3 bữa cơm trưa trong 3 ngày đại hội
- 4 đêm khách sạn : nhận phòng (check-in) chiều thứ hai 15/ 08/ 2005 và trả phòng (check-out ) sáng thứ sáu 19/ 08/ 2005

Vì không có khách sạn lớn tại Cairns, Ban đạo được chia ra ở trong 3 khách sạn Cairns International, Hilton Cairns và Pacific International theo thứ tự ghi danh. Giờ nhận phòng (check-in) : 2 PM Giờ trả phòng (check-out): 11 giờ trưa

Quý bạn đạo nào cần ở thêm ngoài những ngày nêu trên, xin vui lòng liên lạc với BTC càng sớm càng tốt.

**B- Tour 1**

***Lệ Phí gồm***

- Tour trọn ngày thứ sáu **19/08/2005**: Tham quan thiên viện Quốc Tế và Làng Vô-Vi và du ngoạn thăm Kuranda Markets (trên núi), tắm biển tại Port Douglas (ăn uống tự túc).

**C- Tour 2**

***Lệ Phí gồm***

- Tour trọn ngày thứ bảy **20/08/2005**: Đi thuyền ra đảo GREEN ISLAND là một trong những kỳ quan thế giới, tắm biển, dạo trên đảo (ăn uống tự túc).

***Lưu ý :***

***1- Ban đạo đi Tour xin ghi rõ số ngày ở thêm trong Khách Sạn Đại Hội để giữ chỗ trước.***

***2- Vì số phòng 3 người có giới hạn, BTC sẽ ưu tiên dành chỗ cho quý bạn đạo ghi danh và đóng tiền cọc sớm.***

***3- Xin Quý bạn đạo đóng hết tiền tour khi ghi danh giữ chỗ, vì số chỗ có giới hạn, nhất là tour tại đảo GREEN ISLAND trên chiếc tàu dành riêng cho Vô-Vi.***

***Trong trường hợp hết chỗ trên thuyền Vô-Vi, bạn đạo ghi danh Tour Green Island phải di chuyển trên chiếc thuyền dành cho du khách thường.***

**2) Đóng lệ phí**

**Hạn chót đóng hết lệ phí : 01/ 05/2005**

**Bạn đạo ghi danh và hủy bỏ trước ngày 1 tháng 5 phải mất tiền đặt cọc 70 AUD một người. Kể từ ngày 1 tháng 5 năm 2005, lệ phí Đại Hội, khách sạn và tour sẽ không thể hoàn trả lại.**

Trẻ em 16 tuổi trở xuống phải ở chung với 2 người lớn (2 người lớn đóng tiền giá người lớn phòng 2 người) nếu không phải trả giá người lớn.

**Cách đóng lệ phí :**

*Đặt cọc 300 AUD cho lệ phí đại hội : trước 01/ 02/2005*

*Đóng lệ phí còn lại : trước 01/ 05/2005*

*Xin đóng hết tiền TOUR khi ghi danh đi TOUR.*

**3) Liên lạc Ghi danh Đóng Lệ Phí bằng Úc Kim (AUD)**

**Ban đạo tại Mỹ Châu - Úc Châu – Á Châu:**

Xin gửi chứng nhận (copy) phiếu đóng tiền nhà bank và phiếu ghi danh về:

Mai Nguyen  
P.O. Box 5234  
Oroville, CA 95966, USA  
Tel: (530) 589-6972 Email: [maioro@yahoo.com](mailto:maioro@yahoo.com)

**Ban đạo tại Canada:**

Xin gửi chứng nhận (copy) phiếu đóng tiền nhà bank và phiếu ghi danh về:  
Phan Cao Thăng  
7021 Louis Hebert Apt 1C,  
Ville Lasalle, Quebec H8N 3E9, Canada  
Tel: (514) 367-3961 Email: [aphancao@videotron.ca](mailto:aphancao@videotron.ca)

**Ban đạo tại Âu Châu:**

Xin gửi chứng nhận (copy) phiếu đóng tiền nhà bank và phiếu ghi danh về:  
Dominique Santelli  
Thiên Viện Quy Thức  
220 Le Senaillet, 74500 Publier, France  
Tel: (0)(4) 50 70 83 55 Email: [santelli.dominique@wanadoo.fr](mailto:santelli.dominique@wanadoo.fr)

Xin đóng tiền (direct bank transfer) vào Commonwealth Bank như sau:

Account Name: Mai Xuan Nguyen  
Account Number: 06 4804 13089475  
BSB: 06 4804 (branch number)  
Bank: Commonwealth Bank of Australia  
Branch: CAIRNS QLD  
International transfer: Use swift code CTBAAU2S

**Phiếu Ghi Danh Chuyển Vận**

**Đại Hội “Quang Minh Tự Thức”**

Phi trường CAIRNS INTERNATIONAL Airport (CNS)

(xin điền Họ và Tên bạn đạo của nhóm kể cả trẻ em)

Họ và Tên	Thành Phố /Tiểu Bang	Quốc Gia

	Ngày	Giờ	Hãng hàng không	Số chuyến bay
Đến				
Đi				

**Lưu Ý:** BTC chỉ có thể đón bạn đạo từ phi trường về các khách sạn đại hội trong các ngày **13/08/2005, 14/08/2005, 15/08/2005** và đưa ra về các ngày **21/08/2005, 22/08/2005**. Xin quý bạn cho biết đến từ thành phố nào vì Phi Trường CAIRNS có 2 Terminals ( Domestic Terminal cho các chuyến bay nội địa và International Terminal cho các chuyến bay từ HongKong, Tokyo, Singapore, v.v...)

Phiếu ghi danh Chuyển Vận xin gửi về:

Ban đạo tại Mỹ, Úc Châu, và Á Châu:

Mai Nguyen  
P.O. Box 5234  
Oroville, CA 95966, USA Tel: (530) 589-6972 Email: [maioro@yahoo.com](mailto:maioro@yahoo.com)

Bạn đạo tại Âu Châu:

Dominique Santelli – Thiên Viện Quy Thức 220 Le Senaillet 74500 Publier, France

Tel: (0)(4) 50708355

Email: [santelli.dominique@wanadoo.fr](mailto:santelli.dominique@wanadoo.fr)



## **Khóa Sống Chung Tân Niên & Thiên Ca Tiếng Trống Xây Dựng 2004**

30/12/2004 - 3/1/2005

700 West Convention Way, Anaheim, CA 92802.  
714.750.8000.

## **CẨM NANG**



**Marriott - ANAHEIM**

## Tiếng Trống Xây Dựng

Âm ba chuyển biến vô cùng  
Âm thanh thúc giục người ôn thực hành  
Càng tu càng tiến càng nhanh  
Chung nhau tiến hóa thực hành đến nơi  
Quy nguyên chuyển hóa nơi Trời,  
Thực hành chất phát nơi nơi học hòa

Âm thanh xuất phát vang xa  
Trống kêu nhân loại học hòa tự tu  
Tự mình giải tỏa khờ ngu  
Vô cùng sống động tự tu tự hòa  
Hằng ngày học khổ phân qua  
Trống vui thức tỉnh chan hòa thương yêu

Càng nghe cảm thức càng siêu  
Đời nay học đạo học siêu của Trời  
Cùng chung tiến hóa học thời  
Quý yêu muôn loại nơi nơi thực hành  
Chẳng còn lý luận cạnh tranh  
Chung hành tiến hóa phân ranh đạo đời  
Cần khôn vũ trụ học thời  
Dựng xây xây dựng đời đời yên vui

Thành tâm học hỏi đạo mùi  
Quý yêu nhơn loại an vui chơn hồn  
Tự mình giải tỏa ác ôn  
Thành tâm học hỏi giữ hồn lo tu  
Chẳng còn thực hiện khờ ngu  
Giải phần mê chấp an du phần hồn  
Cần khôn vũ trụ sanh tồn  
Chiếu ban muôn loại giữ hồn lo tu  
Khai thông tự giải mê mù  
Trí tâm thanh nhẹ trùng tu hoài hoài

Cần khôn vũ trụ thanh đài  
Quý yêu muôn loại độ hoài không ngưng  
Chẳng còn chia cách người dung  
Cùng chuyên nguyên khí tung bừng cảm giao  
Quy nguyên chơn sắc chơn màu  
Cùng chung xây dựng cùng tàu tiến thân  
Toàn năng ban chiếu nhiều lần  
Thiên cơ kêu gọi giải phần chấp mê  
Thực hành tự trở lộn về  
Vía hồn thức tỉnh giải mê cõi trần  
Cùng về nguyên lý nghĩa ân  
Nghĩa đền ân báo góp phần dựng xây

Cảm thông tiếng trống vui vầy  
Hôm nay khai mạc cùng Thầy tiến lên  
Học trong khung cảnh Bê Trên  
Tiến về Thiên Quốc sống bên Cha lành  
Thực hành giải bỏ cạnh tranh  
Cùng chung xây dựng cùng hành đến nơi  
Thế gian hướng thẳng về Trời  
Cùng chung một cõi nơi nơi an toàn  
Tự mình khai triển bạc bàn  
Quy Y Phật Pháp đàng hoàng hơn xưa.  
Chẳng còn nuôi dưỡng khóc mưa

Ai ai cũng tiến cũng ưa luật Trời  
Chẳng còn bức bối nơi nơi  
Cùng chung xây dựng học thời thăng hoa  
Tình thương huynh đệ chung nhà  
Vượt qua đời đạo chan hòa tình thương  
Thực hành đạo đức gieo gương  
Cùng chung tiến hóa cùng đường tự tu

Atlantic City 10-11-2003

*Lương Sĩ Hằng*

*Vĩ Kiên*

-----oOo-----

## NỘI QUY KHÓA SỐNG CHUNG

### 1. Nội Quy Trật Tự Và Vệ Sinh

- Xin quý bạn đạo vận nhỏ volume handphone khi sinh hoạt.
- Không làm ồn bên ngoài các khu sinh hoạt của Vô Vi.
- Ăn mặc lịch sự, đừng mặc đồ ngủ khi đi thiền lúc 11pm.
- Chỉ dùng cơm trong phạm vi riêng của mình.
- Giữ vệ sinh và trật tự chung ở mọi nơi.
- Cần mang bảng tên trong suốt Khóa Sống Chung (KSC), ngoại trừ tại buổi Thiền Ca.
- Xin các phụ huynh chăm sóc các em nhỏ cẩn thận, nếu có.

### 2. Nội Quy Sinh Hoạt

- Không bàn bạc hay dẫn chuyện cá nhân của bất cứ ai. Chỉ đề cập đến nguyên lý tu học chung.
- Mọi quá khứ không nên đề cập đến, hướng về tương lai để xây dựng.
- Mọi người tham gia các phần thuyết trình, hội thảo và kỹ thuật công phu trong tinh thần xây dựng lẫn nhau.
- Mỗi người đặt câu hỏi không nên quá 3 phút.

-----oOo-----

## CÁC CHI TIẾT CẦN BIẾT

### HOTEL CHECK-IN

Xin lưu ý: Mỗi bạn đạo nhận phòng tại Front Desk của khách sạn, mỗi người sẽ nhận một chìa khóa, không ai nhận phòng giùm cho ai được.

### GIAN HÀNG VÔ VI

KSC sẽ có mục trao đổi quà trong buổi Chúc Thọ Đức Thầy, trong đó có bốn câu thơ. Xin quý b/d ủng hộ VMC bằng cách chiếu cố các món quà lưu niệm tại gian hàng Vô Vi.

### ẨM THỰC

- Vì chúng ta không có phòng ăn chung tại khách sạn, Ban Ẩm Thực sẽ phân phát các phần ăn đến từng phòng nơi bạn đạo ở, ngoại trừ những buổi tiệc chung.
- BTC không thể phục vụ ẩm thực cho quý b/d không ở tại khách sạn được, vì chúng ta không có phòng ăn. Xin cáo lỗi.
- Liên lạc Ban Ẩm Thực: Mỹ Hằng (714) 721-0931, Huỳnh Lộc (714) 757-5672.

### CHUYỂN VẬN VÀ TIẾP TÂN

- Những bạn đạo đã đăng ký trước, Ban Chuyền Vận (BCV) sẽ đón tiếp quý b/d tại các phi trường LAX hoặc John Wayne (SNA).
- Chuyển về, BCV có thể giúp quý b/d sắp xếp shuttle để đi ra phi trường. Tuy nhiên, quý b/d cần đăng ký với BCV và cho biết chi tiết đầy đủ của chuyến bay khi check-in.
- Giờ tập trung tại front lobby: 4 giờ đồng hồ trước giờ bay nếu đi LAX, 3 giờ nếu đi SNA, và 2 giờ nếu đi Xe Đò Hoàng.
- Di chuyển bằng xe bus đến địa điểm Thiên Ca: xin đăng ký và đóng lệ phí (nếu chưa đóng) với BCV khi check-in.
- BCV: Dương Như Tùng, Trưởng Ban, (714) 715-5635; Nguyễn Như Hoàng, Phó Ban, (408) 506-0334, anh Phùng Phan (909) 896-3071, anh Thái Phan (714) 417-5679, và anh Hoàng Văn Hoa.
- Ban Tiếp Tân: liên lạc chị Tuyết Phương, (949) 285-7196.

### CHỖ Ở KHÁCH SẠN TRƯỚC VÀ SAU KSC

- Liên lạc **Ban Tổ Chức**, (714) 422-9817.
- Trụ Sở Xây Dựng (714) 891-0889.
- Marriott Hotel, (714) 750-8000.

### CÁC GIẤY TỜ CẦN THIẾT

- Các bạn đạo ở ngoài nước Mỹ xin xem lại nhu cầu visa với các tòa lãnh sự Mỹ ở quốc gia của mình trước khi đến Mỹ.

### VOVI IDOL và VĂN NGHỆ ĐỊA PHƯƠNG

- Dành cho những bạn đạo đã ghi danh trong các chương trình này, phòng tập dợt là **Grand Ballroom Salons J&K**. BTC sẽ có thông báo về giờ giấc tập dợt.

### THỜI TIẾT TẠI ANAHEIM, CALIFORNIA

Vào tháng 12 và tháng 1 hàng năm, California, nhiệt độ thấp nhất trung bình là 45°F (8°C), và nhiệt độ cao nhất trung bình là 69°F (21°C). Lượng mưa tương đối nhiều hơn những tháng khác. Xin mang theo đồ dùng cá nhân thích hợp.

-----oOo-----

## CHƯƠNG TRÌNH KHÓA SỐNG CHUNG

**Thứ Năm, 30/12/04**

1:00pm - 7:30pm	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Nhận phòng (check-in) tại front desk của khách sạn.</li> <li>➤ Nhận badge, quà, thức ăn, và đóng tiền ăn.</li> <li>➤ Tham quan các gian hàng Vô Vi.</li> </ul>
7:30pm-8:30pm	Thông Báo của Ban Tổ Chức, hội thảo về nội quy, giải thích các buổi hội thảo và thuyết trình, trà đàm v.v. <b>Grand Ballroom E&amp;F</b>
8:30pm-11:00pm	Vô Vi Idol bán kết.
11:00pm -1:00am	Thiền chung, <b>Grand Ballroom E&amp;F</b> .

**Thứ Sáu, 31/12/04**

6:00am - 7:30am	Thiền chung.
7:30am - 8:40am	Ban Âm Thực phân phát phần ăn sáng, và điểm tâm
8:50am - 9:00am	Thông Báo của BTC. <b>Grand Ballroom</b> .
9:00am-10:00am	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Đức Thầy ban huấn từ nhân dịp cuối năm và khai mạc Khóa Sống Chung Tân Niên.</li> <li>➤ Tâm Tình Với Đức Thầy.</li> </ul>
10am -10:45am	Trình chiếu những hình ảnh du thuyết trong 25 năm hoằng pháp của Đức Thầy.
11am-12:00pm	Thiền chung & chiếu video thuyết giảng của Đức Thầy, từ 1981-1984.
12pm-12:30pm	Ban Âm Thực phân phát phần ăn trưa
12:30 -2:00pm	Dùng cơm trưa và nghỉ ngơi
2:00pm-4:00pm	<b>Hội Thảo Tu Học: “Trao đổi Kỹ Thuật Thực Hành Thiền, Xây Dựng Tâm Linh &amp; Phát Triển Vô Vi”</b> - Nguyễn Văn Mai, Nguyễn Minh Châu, và một số đạo hữu khác. <b>Grand Ballroom</b>
4:00pm-4:30pm	Trình chiếu những hình ảnh video du thuyết trong 25 hoằng pháp của Đức Thầy (tiếp theo). <b>Grand Ballroom</b>
4:30pm -5:30pm	Niệm Phật & chiếu phim Đức Thầy thuyết giảng, từ 1985-1989 <b>Grand Ballroom</b>
6:30pm -11:00pm	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tiệc Tân Niên - <b>Marquis Center &amp; South</b>.</li> <li>➤ Văn nghệ của mỗi địa phương.</li> <li>➤ Trao đổi quà Tân Niên &amp; lì xì có 4 câu thơ của Đức Thầy.</li> </ul>
11pm – 1:00am	Thiền Chung, <b>Grand Ballroom</b> .

**Thứ Bảy, 1/1/05**

6:00am -7:00am	Thiền chung.
7:00am -8:00am	Ban ẩm thực phân phát phần ăn sáng, điêm tâm.
8:50am -9:00am	Thông Báo của BTC. <b>Grand Ballroom.</b>
9:00am -9:20am	<b>Hội thảo: “Kế hoạch phát triển Trụ Sở Xây Dựng Vô Vi và Thiền Viện Vĩ Kiên”</b> - Đạo hữu Lê Văn Lạc và Nguyễn Thanh Thảo. <b>Grand Ballroom</b>
9:20am-9:40am	<b>Tường trình của Đặc San Vô Vi</b> - Đạo hữu Trần Bình Kiệt & Lê Tấn Quốc.
9:40am-10:00am	Xem hình ảnh do b/đ gửi về Đặc San Vô Vi.
10:00 - 10:15pm	<b>Tường trình về chương trình “Cứu Khổ Ban Vui” &amp; Tuần Báo Phát Triển Điển Năng</b> - Đạo hữu Phan Cao Thăng.
10:15am-10:30am	Tường trình về Audio, Video, Kinh Sách và Tiêu Chuẩn Kỹ Thuật của VVMC.
10:30am-11am	Trao đổi kinh nghiệm hướng dẫn thiền cho những người chưa biết về Vô Vi, và khi tiếp xúc với cộng đồng.
11am-12:00pm	Thiền chung & chiếu video thuyết giảng của Đức Thầy từ 1990 – 1994.
12:00pm-1:00pm	Ban ẩm thực phân phát phần ăn trưa và nghỉ ngơi.
1:00pm – 1:15pm	Tập trung tại lobby để xe bus đưa bạn đạo đến hí viện La Mirada.
3pm - 6pm	Thiền Ca tại hí viện La Mirada.
6:15pm -7:30pm	Xe bus đưa bạn đạo trở lại khách sạn.
7:30pm - 8pm	Ban ẩm thực phân phát phần ăn tối.
8:45pm -10:45pm	<b>Grand Ballroom:</b> Trà Đàm và sinh hoạt Mục Bé Tám.
11pm -1am	Thiền chung - <b>Grand Ballroom.</b>

### Chủ Nhật, 2/1/05

6am - 7:00am	Thiền chung. <b>Grand Ballroom</b>				
7:00am - 8am	Ban ẩm thực phân phát phần ăn sáng.				
<b>Thuyết Trình: Chủ đề Sức Khỏe và Tâm Linh</b>					
	<b>Phòng 1 - Kỹ Thuật.</b>	<b>Phòng 2 – Tu Học.</b>	<b>Phòng 3 - Sức Khỏe và Dưỡng Sinh.</b>	<b>Phòng 4 - Sức Khỏe và Dưỡng Sinh.</b>	<b>Phòng 5</b>
8am -8:30am	Đạo hữu Phan Cao Thăng: “Cứu Khổ Ban Vui”.	Đạo hữu Nguyễn Thị Tuyết Mai: “Những bước thử thách trên đường tu học”.	Đạo hữu Ngô Văn Minh: “Thiền và Dưỡng Sinh”.	(Xin quý bạn đạo ghi danh thuyết trình.)	Mục Bé Tám 1995 – 1996.
8:45am -9:15am	Đạo hữu Trần Bình Kiệt và Lê Tấn Quốc: “Đặc San Vô Vi”.	Đạo hữu Hoàng Văn Hoa: “Thê Xác và Tâm Linh”.	Đạo hữu Hà Tu Hiền: “Ăn Uống Dưỡng Sinh Theo Đông Y”.	(Xin quý bạn đạo ghi danh thuyết trình.)	Mục Bé Tám 1997 – 1998.
9:30am -10am	Đạo hữu Phạm Gia Tường và Nhóm “Webteam”: “Hệ Thống Hóa Tài Liệu Vô Vi”.	Đạo hữu Nguyễn Minh Châu, Thanh Truyền, và Nguyễn Văn Công: “Xây dựng tâm linh & phát triển Vô Vi”.	Đạo hữu Xuân An: “Kinh nghiệm của một người hành thiền Vô Vi học Đông Y”.	(Xin quý bạn đạo ghi danh thuyết trình.)	Mục Bé Tám 1999 – 2000.
10:15am -10:45am	Đạo hữu Phạm Gia Tường và	(Xin b/đ ghi danh.)	Johan Taft: “Vô Vi & Nutrition”.	(Xin quý b/đ ghi danh thuyết	Mục Bé Tám 2001 – 2004.

	Nhóm “Webteam”: “Hệ Thống Hóa Tài Liệu Vô Vi” (tiếp theo).				trình.)
11am-12pm	Thiền chung & chiếu video thuyết giảng của Đức Thầy từ 1995 – 1999.				
12pm-2pm	Ban âm thực phân phát phần ăn trưa và nghỉ ngơi.				
<b>Hội Thảo: Chủ đề Sức Khỏe và Tâm Linh</b>					
	<b>Phòng 1 Kỹ Thuật.</b>	<b>Phòng 2 Tu Học.</b>	<b>Phòng 3 Sức Khỏe và Dưỡng Sinh.</b>	<b>Phòng 4 Sức Khỏe và Dưỡng Sinh.</b>	<b>Phòng 6 (Grand Ballroom) cho b/d Mỹ</b>
2pm -2:45pm	Đạo hữu Phạm Gia Tường: “Tiêu Chuẩn VVMC và làm sao sử dụng Unicode”	Đạo hữu Nguyễn Văn Mai: “Trao đổi kỹ thuật công phu”.	(Xin quý bạn đạo ghi danh.)	Đạo hữu Hà Tu Hiền: “Thế Dục Dưỡng Sinh”.	Hồng Hoàng Sơn & Johan Taft: “Hướng dẫn thiền trong 6 tháng đầu bằng tiếng Anh.
3pm -3:45pm	Nhóm “Webteam”: “Phối hợp việc sang băng và chép kinh sách.”	Đạo hữu Nguyễn Minh Châu: “Hướng dẫn phương pháp công phu”.	Đạo hữu Nguyễn Nam Mai: Ngũ Cầm Hi.	Đạo hữu Ngô Văn Minh: “Shiatsu”	Joe Biring, Hynes Ann Carol, Lee Ann Mary, Johan Taft, Hồng Hoàng Sơn: share experiences in Vo-Vi meditation.
3:45pm -4:30pm	(Xin b/d ghi danh.)	(Xin b/d ghi danh.)	Hồng Hoàng Sơn: “Thế dục căn bản, đa thông kinh mạch”.	Đạo hữu Nguyễn Đức Hạnh: “Điện Chân”.	(Xin b/d ghi danh.)
4:30pm-5:30pm	Niệm Phật & chiếu phim Đức Thầy thuyết giảng từ 2000 – 2004.				
6:30pm-11:00pm	<ul style="list-style-type: none"> <li>✦ Tiệc Chúc Thọ Đức Thầy – <i>Marquis Center &amp; South</i></li> <li>✦ Xổ số gây quỹ</li> <li>✦ Văn nghệ “Vô Vi Idol” chung kết</li> <li>✦ Văn nghệ của mỗi địa phương (tiếp theo.)</li> <li>✦ Chiếu hình “10 Năm Kỷ Niệm Thiền Ca”</li> </ul>				
11pm - 1am	Thiền chung – Grand Ballroom				

(Trong chương trình chiều Chủ Nhật, **Phòng 5** chưa có bạn đạo ghi danh.)

### Thứ Hai, 3/1/05

6am - 7:30am	Chung Thiền
7:30am - 8am	Ban Âm Thực phân phát phần ăn sáng.
9am -11am <b>Grand Ballroom</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✦ Trao đổi cảm tưởng, kinh nghiệm chỉ pháp cho người chưa biết về Vô Vi, và tiếp xúc với cộng đồng, dưới sự chủ tọa của Đức Thầy.</li> <li>✦ Bạn đạo phát biểu cảm tưởng</li> <li>✦ Thầy tuyên bố bế mạc.</li> </ul>
11am-12am	Trả phòng (check out), tạm biệt

-----oOo-----

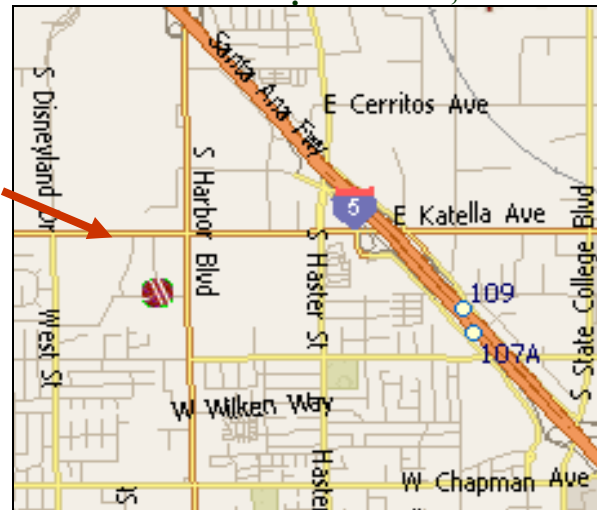
## Chúc Mừng Năm Mới

ÁT DẬU vui lây với bạn hiền

*Tình Thương Đạo Đức tự vượt xuyên  
Duyên đạo duyên đời đang diu tiến  
Chúc bạn một năm tự giác thiền*

*Lương Sĩ Hằng - Vĩ Kiên*  
1/1/2005

### Bản đồ đến khách sạn Marriott, Anaheim:



- Từ Freeway 22, lấy exit **Harbor Blvd**, đi về hướng **North**. Gặp **Convention Way** **quẹo trái**. Khách sạn nằm bên tay phải.
- Từ Freeway 5, lấy exit **Harbor Blvd**, đi về hướng **South**. Gặp **Convention Way** **quẹo phải**. Khách sạn nằm bên tay phải.

### Bản đồ đến Thiên Ca tại La Mirada Theatre:



- Từ Freeway **605**, rẽ qua **91 East**, hoặc **5 South**.
- Khi đã vào Freeway **91**, hoặc Freeway **5**, exit **Beach Blvd**, đi về hướng **North**.
- Gặp đường **La Mirada Blvd** **quẹo trái**. Hí viện La Mirada sẽ nằm bên tay phải của quý vị.

**Thiên Ca**  
**Tiếng Trống Xây Dựng**  
Tại Hí Viện



14900 La Mirada Blvd., La Mirada, CA 90638  
Tel: (562) 944-9801.

*Thứ Bảy, Ngày 1 Tháng 1 Năm 2005.*

*Khai mạc đúng 3 giờ chiều. Xin đừng quay phim và thu audio.*

*Ghi Chú:*

Để hòa đồng với khán thính giả, khi tham dự *Thiên Ca* xin quý bạn đạo *đừng nhắm mắt* và *giữ yên lặng* trong hội trường. Xin thành thật cảm ơn. (Bạn đạo chỉ cần mang theo vé thiên ca).